

## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

**A los Señores Accionistas y Directores de  
TECNICA NAVIERA PORTUARIA, TECNINAVE S.A.**

1. Hemos auditado el balance general adjunto de **TECNICA NAVIERA PORTUARIA, TECNINAVE S.A.**, al 31 de diciembre de 1996, el estado de resultados, evolución del patrimonio y flujos de efectivo que le son relativos por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre los mismos en base a nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría de tal manera que podamos obtener una seguridad razonable que los estados financieros están libres de errores importantes. Una auditoría incluye, en base a pruebas selectivas, el examen de la evidencia que soporta las cifras y revelaciones de los estados financieros; incluye también, la evaluación de los principios de contabilidad utilizados, disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador y las estimaciones significativas efectuadas por la Gerencia, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros tomados en conjunto. Consideramos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para expresar nuestra opinión.
3. Al 31 de diciembre de 1996, la Compañía no ha ajustado los saldos contables de la cuenta inventarios con los saldos según la existencia física al cierre del ejercicio. Consecuentemente, las cuentas de inventarios y resultados del ejercicio presentan una sobrestimación y subestimación de aproximadamente S/. m. 219,388, respectivamente.
4. La Compañía al 31 de diciembre de 1996, no ha reconocido S/. m. 71,304 por concepto de gastos de operación. Consecuentemente, los resultados del ejercicio se encuentran subestimados en dicho monto.



Hansen-Holm & Co.

5. En nuestra opinión, debido a los efectos de los asuntos mencionados en los párrafos tercero y cuarto, los estados financieros antes mencionados no presentan razonablemente, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, la situación financiera de **TECNICA NAVIERA PORTUARIA, TECNINAVE S.A.**, al 31 de diciembre de 1996, ni el resultado de sus operaciones, ni los flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha.
  
6. Nuestra opinión sobre el cumplimiento de obligaciones tributarias por parte de **TECNICA NAVIERA PORTUARIA, TECNINAVE S.A.**, al 31 de diciembre de 1996, requerida por disposiciones legales, se emite por separado.

Mayo 21, 1997  
Guayaquil - Ecuador

*Hansen Holm & Co.*

Registro Nacional de Firmas Auditoras  
No. 003

Jorge Morales Torres (Socio)  
CPA No. 20.498

**TECNICA NAVIERA PORTUARIA, TECNINAVE S.A.**  
**BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1996**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

<b>ACTIVOS</b>	<b>PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS</b>
<b>ACTIVOS CORRIENTES:</b>	<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>
Caja y bancos	44,738
Documentos y cuentas por cobrar:	44,738
Clientes	102,396
Cuentas corrientes agencias	12,118
Otras cuentas por cobrar	163,366
Provisión para cuentas incobrables	(32,278)
Inventarios:	
Materiales y repuestos	678,835
Gastos pagados por anticipado	82,281
<b>Total activos corrientes</b>	<b>1,051,456</b>
<b>ACTIVO FIJO - Neto (Nota 4)</b>	<b>661,722</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1,713,178</b>
	<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>
	Documentos y cuentas por pagar:
	Comerciales
	Compañías relacionadas
	Proveedores
	Gastos acumulados:
	Beneficios sociales (Nota 5)
	Retenciones en la fuente
	<b>Total pasivos corrientes</b>
	<b>JUBILACION PATRONAL (Nota 6)</b>
	<b>PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:</b>
	Capital social suscrito y pagado (5,000 acciones ordinarias y nominativas de S/. 1,000)
	Reserva legal
	Reserva especial
	Reserva por revalorización del patrimonio (Nota 7)
	Reexpresión monetaria (Nota 7)
	Resultados acumulados (Nota 7)
	Pérdida del ejercicio
	<b>Total patrimonio de los accionistas</b>
	<b>TOTAL</b>

Las notas que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros (1 a 11)

**TECNICA NAVIERA PORTUARIA, TECNINAVE S.A.**  
**ESTADO DE RESULTADOS**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1996**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

**INGRESOS:**

Servicios de paletización		1,723,713
Alquiler de equipos		38,865
Alquiler de materiales		9,071
Servicio Top Lifter		78,396
Diferencia en cambio		55,025
Otros		<u>2,909</u>
Total		<u>1,907,979</u>

**COSTOS Y GASTOS:**

Costos operativos		489,756
Gastos del personal		(1,948)
Gastos administrativos		59,755
Intereses pagados		1,297
Depreciaciones y amortizaciones		265,263
Asistencia financiera y administrativa (Nota 8)		<u>1,141,836</u>
Total		<u>1,955,959</u>

**PERDIDA DEL EJERCICIO**

(47,980)

Las notas que se adjuntan forman parte integrante  
de los estados financieros (1 a 11)

**TECNICA NAVIERA PORTUARIA, TECNINAVE S.A.  
ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1996  
EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

	<b>Capital social</b>	<b>Reserva legal</b>	<b>Reserva especial</b>	<b>Reserva por revalorización del patrimonio</b>	<b>Reexpresión monetaria</b>	<b>Resultados acumulados</b>	<b>Pérdida del ejercicio</b>	<b>TOTAL</b>
Saldos al 31 de diciembre de 1995	5,000	1,152	10,979	25,404	303,855	171,613		518,003
Corrección monetaria 1996 (Nota 7)				11,127	22,159	44,894		78,180
Pérdida del ejercicio							(47,980)	(47,980)
Saldos al 31 de diciembre de 1996	5,000	1,152	10,979	36,531	326,014	216,507	(47,980)	548,203

Las notas que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros (1 a 11)

**TECNICA NAVIERA PORTUARIA, TECNINAVE S.A.**  
**ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1996**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

**FLUJO DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE OPERACION:**

Efectivo recibido de clientes	5,990,479
Efectivo pagado a proveedores y empleados	(4,856,615)
Intereses pagados	(1,297)
Asistencia financiera administrativa (Nota 8)	<u>(1,141,836)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de operación	<u>(9,269)</u>

**FLUJO DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE INVERSION:**

Aquisición de activo fijo	(126,766)
Venta de activo fijo	<u>25,839</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(100,927)</u>

Diferencia en cambio	55,025
Disminución neta de efectivo	(55,171)
Efectivo al comienzo del año	<u>99,909</u>

<b>EFFECTIVO AL FINAL DEL AÑO</b>	<b><u>44,738</u></b>
-----------------------------------	----------------------

Las notas que se adjuntan forman parte integrante  
de los estados financieros (1 a 11)

**TECNICA NAVIERA PORTUARIA, TECNINAVE S.A.  
 CONCILIACION ENTRE LA PERDIDA DEL EJERCICIO Y EL FLUJO  
 DE EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION  
 POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1996  
 EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

<b>PERDIDA DEL EJERCICIO</b>	<u><b>(47,980)</b></u>
Partidas de conciliación entre el resultado del ejercicio y el flujo de efectivo neto utilizado en actividades de operación:	
Depreciaciones	265,263
Ajuste para jubilación patronal	(3,899)
Provisión para beneficios sociales	337,641
Provisión para asistencia financiera y administrativa	1,141,836
Otros	<u>1,960</u>
<b>Total</b>	<u><b>1,742,801</b></u>
<b>CAMBIOS NETOS EN ACTIVOS Y PASIVOS:</b>	
Cuentas por cobrar	4,141,424
Gastos pagados por anticipado	76,436
Inventarios	(258,881)
Cuentas por pagar	(5,262,200)
Gastos acumulados	(264,848)
Otros	<u>(80,996)</u>
<b>Total</b>	<u><b>(1,649,085)</b></u>
Diferencia en cambio	<u><b>(55,025)</b></u>
<b>EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION</b>	<u><u><b>(9,269)</b></u></u>

Las notas que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros (1 a 11)

**TECNICA NAVIERA PORTUARIA, TECNINAVE S.A.**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 1996**  
**EXPRESADAS EN MILES DE SUCRES**

**1. IDENTIFICACION DE LA COMPAÑIA**

TECNICA NAVIERA PORTUARIA, TECNINAVE S.A., fue constituida en la República del Ecuador en julio de 1991. Su objeto principal es la prestación de servicios técnicos en materia portuaria y agenciamiento de buques en puertos del Ecuador.

**2. PRINCIPALES PRINCIPIOS Y/O PRACTICAS CONTABLES**

Los estados financieros de la Compañía han sido preparados sobre la base del convencionalismo del costo histórico, modificada por la aplicación del sistema de corrección monetaria, tal como se indica en Nota 7.

A continuación se resumen los principales principios y/o prácticas contables seguidos por la Compañía, en la preparación de sus estados financieros en base a acumulación, conforme principios de contabilidad generalmente aceptados y disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador.

**a. Inventarios**

Están presentados considerando los efectos del ajuste por corrección monetaria, tal como se explica en Nota 7, el cual no excede el valor de mercado. El método del registro del costo es el promedio ponderado.

**b. Activo fijo**

El activo fijo está presentado considerando los efectos del ajuste por corrección monetaria, tal como se explica en Nota 7.

**c. Depreciación**

La depreciación del activo fijo es calculada sobre valores originales más las revalorizaciones y los ajustes por corrección monetaria; en base al método de línea recta, en función de la vida útil estimada de los respectivos activos que oscila entre cinco y diez años.

**d. Mantenimiento, reparaciones, renovaciones y mejoras**

Los gastos de mantenimiento y reparación se cargan a los resultados del año. Los costos de renovaciones y mejoras de importancia se consideran como adiciones al activo fijo.

**e. Jubilación patronal**

Los valores registrados por concepto de jubilación patronal son determinados por un actuario.

**f. Diferencial cambiario**

El diferencial cambiario es registrado de acuerdo al método de devengado.

**g. Base para la conversión de moneda extranjera**

Al 31 de diciembre de 1996, los activos y pasivos en moneda extranjera (dólares estadounidenses) han sido convertidos en sucres al tipo de cambio de mercado libre de 3,635 por US\$ 1,00.

A la fecha de emisión del informe por parte de los Auditores Externos, la cotización del dólar en el mercado libre de cambio fue 3,905 por US\$ 1,00.

**3. COMPAÑIAS RELACIONADAS**

Los saldos con compañías relacionadas, se resumen a continuación:

Incoluna	267
Inmobiliaria 317	929
Intermodal	87,187
Palfab S.A.	393,289
Paletec S.A.	182,057
Comtresa	19,790
	-----
Total	683,519
	=====

Durante 1996, las transacciones de mayor importancia con compañías relacionadas, se resumen a continuación:

	Asistencia financiera y Administ.	Servicio de estiba	Otros servicios	Servicio de Paletiz.	Compensac. deuda
ISS S.A.	1,094,532				4,785,849
Anglo SACI		1,952,576			(1,089,010)
Matra S.A.		899,788	4,399,706		(3,696,839)
Palfab S.A.				(1,835,706)	
	-----	-----	-----	-----	-----
Total	1,094,532	2,852,364	4,399,706	(1,835,706)	0
	=====	=====	=====	=====	=====

#### 4. ACTIVO FIJO

Al 31 de diciembre de 1996, es como sigue:

	Saldo al 31 - 12 - 95	Adiciones	Ventas y/o rebajas	Reclasificaciones y/o ajustes	Corrección monetaria	Saldo al 31 - 12 - 96	Depreciación %
<b>COSTO</b>							
Maquinaria y equipo	1,004,292	126,766	(126,353)			1,004,705	10
Muebles y enseres	9,481					9,481	10
Equipos de oficina	6,820					6,820	10
Vehículos	15,700		(15,700)			0	20
Equipos de computación	1,995					1,995	20
<b>Total costo</b>	<b>1,038,288</b>	<b>126,766</b>	<b>(142,053)</b>			<b>1,023,001</b>	
<b>REVALORIZACION</b>							
Maquinaria y equipo	346,284		(95,480)		157,812	408,616	
Muebles y enseres	8,933				4,818	13,751	
Equipos de oficina	3,044				2,580	5,624	
Vehículos	42,154		(42,154)			0	
Equipos de computación	849				744	1,593	
<b>Total revalorización</b>	<b>401,264</b>		<b>(137,634)</b>		<b>155,954</b>	<b>429,584</b>	
<b>Total costo y revalorización</b>	<b>1,439,552</b>	<b>126,766</b>	<b>(279,687)</b>		<b>155,954</b>	<b>1,452,585</b>	
<b>Depreciación acumulada</b>	<b>(689,715)</b>	<b>(265,263)</b>	<b>253,848</b>	<b>(1,962)</b>	<b>(87,771)</b>	<b>(790,863)</b>	
<b>ACTIVO FIJO - Neto</b>	<b>749,837</b>	<b>(138,497)</b>	<b>(25,839)</b>	<b>(1,962)</b>	<b>78,183</b>	<b>661,722</b>	

**5. BENEFICIOS SOCIALES**

Al 31 de diciembre de 1996, se resumen como sigue:

Beneficios sociales estibadores y tarjadores	(*) 332,537
Provisión bonificación	2,006
Provisión 15%	38
Décimo tercer sueldo	162
Décimo cuarto sueldo	469
Décimo quinto sueldo	621
Aporte patronal	658
Fondo de reserva	1,150
	-----
Total	337,641
	=====

(\*) La Asociación Nacional de Agentes Navieros del Ecuador - Asonave, se encuentra efectuando las gestiones necesarias para obtener del sistema financiero los recursos necesarios para liquidar estos pasivos laborales y dar por terminado la relación con los gremios de estibadores y tarjadores.

**6. JUBILACION PATRONAL**

De conformidad con disposiciones legales vigentes, la Compañía está efectuando aportaciones al Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, Institución que ha asumido la responsabilidad de pagar al personal los beneficios que establece el Código del Trabajo por concepto de fondo de reserva y por pensiones de jubilación.

En adición, de acuerdo con lo que establece el Código del Trabajo, los trabajadores tendrán derecho a ser jubilados por sus empleadores siempre y cuando hayan completado por lo menos veinte o veinticinco años de trabajo continuado o interrumpido. En 1996, debido al retiro de personal, se disminuyó la provisión por este concepto en 3,899 con crédito a los resultados.

**7. CORRECCION MONETARIA**

De acuerdo con disposiciones legales, a partir de 1991 se encuentra en vigencia la aplicación del sistema de corrección monetaria, el cual busca reexpresar contablemente las partidas no monetarias del balance general, cuyo valor en libros es susceptible de ser diferente al valor de mercado. En cumplimiento de estas disposiciones la Compañía ajustó: inventarios, activo fijo y patrimonio, mantenidos al 31 de diciembre de 1996. El porcentaje de ajuste es determinado sobre el Índice Nacional de Precios al Consumidor, el mismo que registró al 30 de noviembre de 1996 un efecto inflacionario del 26.16%.

El valor del ajuste se registra como un mayor valor de: inventarios y activo fijo con crédito a la cuenta reexpresión monetaria, y para cuentas patrimoniales excepto resultados acumulados, con cargo a la cuenta reexpresión monetaria y crédito a la cuenta reserva por revalorización del patrimonio. Para resultados acumulados el ajuste se registra con crédito a esta misma cuenta y cargo a la cuenta reexpresión monetaria.

El resultado de la aplicación de este sistema originó un saldo acreedor en la cuenta reexpresión monetaria de 326,014, el mismo que podrá ser capitalizado. Esta capitalización está sujeta a un impuesto del 20%. Adicionalmente, existe un efecto en el patrimonio de la Compañía registrado en la cuenta reserva por revalorización del patrimonio de 36,531, mismo que puede ser capitalizado, sin costo tributario alguno.

**8. ASISTENCIA FINANCIERA Y ADMINISTRATIVA**

El 3 de enero de 1996, la Compañía renovó convenio de prestación de servicios técnicos profesionales con Incheape Shipping Services S.A.. Este convenio establece que serán reembolsados los gastos debidamente documentados por parte de Incheape Shipping Services S.A..

**9. POSICION EN MONEDA EXTRANJERA**

A diciembre 31 de 1996, la exposición de la Compañía a fluctuaciones en el tipo de cambio es la siguiente:

	US\$
<b>ACTIVOS</b>	
Caja y bancos	6,474
Documentos y cuentas por cobrar:	
Clientes	36,354
	-----
Total activos	42,828
	-----
<b>POSICION MONETARIA - ACTIVA</b>	42,828
	=====

**10. SITUACION TRIBUTARIA**

Se encuentra pendiente de revisión por parte de la Administración Tributaria los ejercicios desde el año 1994 hasta 1996.